



平川動物公園の仲間たち

トラ

かごしま市民のひろば 9月

平成2年9月1日
第280号

編集と発行：鹿児島市広報課/〒892鹿児島市山下町11番1号 市役所のでんわ：(24)1111

主な内容

- 特集** 主役は私たち
高齢期を生きがいにしたとき……⑦
- 10月1日は「国勢調査」……②
- 「椋鳩十児童文学賞」創設……③
- 9月10日は全国下水道促進デー……④
- 後期公民館講座……⑤

市の人口(推計)

| | | |
|------|-----------|------------|
| | (2.8.1) | (前年同月比) |
| 人口総数 | 536,685人 | (+748人) |
| 男 | 252,690人 | (-58人) |
| 女 | 283,995人 | (+806人) |
| 世帯数 | 199,038世帯 | (+2,056世帯) |

9月の土曜閉庁日は
8日と22日です

誘いあって 元気に楽しんでいきます



九月十五日は「敬老の日」。市内には、六十五歳以上のお年寄りが約五万七千人おられます。人生八十年時代といわれますが、いま、お年寄りの皆さんは八十歳になってもますます元気で、いろいろな活動に積極的に参加しておられます。毎日、元気で楽しい生活を送るためには、外で汗して活動することも大事です。

桜ヶ丘西老人クラブ「睦会」の皆さんは、市の老人レジャー農園(桜ヶ丘西ふれあい農園)で自分たちの好きな花木・野菜づくりに精を出しておられます。

好きなことに一生懸命に取り組んでおられる皆さんの笑顔は、本当に素晴らしいですね。

この「敬老の日」を機会に、皆さんもいろいろな活動に積極的にチャレンジしてみませんか。

(六・七面に関連記事)

市長随想

八十分の試合時間の中で、フォワードがボールにさわられるのはほんのわずかで、その大半はひたすらスクラムを組み、観客の声援を受けることも少ない。しかし、トライはフォワードの頑張りの中から生まれる。

そして、フォワードが頑張りつてボールを出してくれたお陰でトライすることができたという気持ち、俺たちが出したボールを見事にトライしてくれたという気持ち、そこから素晴らしいチームの信頼関係が生まれ、そこから素晴らしいチームが生まれるのだと話しておられました。

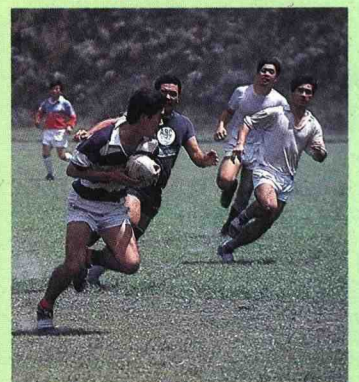
体験からじみ出したこの話には、ラグビーにすべてをぶつけてきた森さんの人間性を彷彿とさせるものがありました。

そして、やもすれば自己中心的になりがちな私どもに、何か大切なものを教えてくれたような気がいたしました。

ふれあいの街角

ラグビー人生

赤崎 義則



鹿児島高校犬迫運動場で

朝夕に秋の気配が少しずつ漂うようになりました。

ところで、先般、職員研修の講師として日本選手権七連覇を成し遂げた全盛期の新日鉄釜石ラグビー部の選手・監督として大活躍された森重隆さんをお迎えしました。

森さんは、長いラグビー生活を通しての数々のエピソードを交えながら、貴重な体験談をユーモアたっぷりに披露してくれました。

その中で森さんは、ラグビーの試合ではトライをした人だけがよくテレビに映し出され華やかなスポットライトを浴びる。

しかし、真にチームを支えているのは、いつもスクラムに精魂を傾けているフォワードであり、フォワードの頑張りなくしては試合には勝てない。

調査事項

世帯員について

- ①氏名
- ②男女の別
- ③出生の年月
- ④世帯主との続柄
- ⑤配偶の関係
- ⑥国籍
- ⑦5年前の住居の所在地
- ⑧在学、卒業など教育の状況
- ⑨就業状態
- ⑩所属の事業所の名称及び事業の種類
- ⑪仕事の種類
- ⑫勤めか自営かの別
- ⑬従業地又は通学地
- ⑭従業地又は通学地までの利用交通手段
- ⑮通勤・通学時間

世帯について

- ⑯世帯の種類
- ⑰世帯員の数
- ⑱家計の収入の種類
- ⑲住居の種類
- ⑳居室の数
- ㉑住宅の床面積
- ㉒住宅の建て方



10月1日に国勢調査が実施されます。

この調査は大正9年の第1回調査以来、5年ごとに実施され、今回の調査は第15回目にあたります。調査は世帯ごとに行いますので、皆様のご理解とご協力をお願いいたします。

10月1日は



ご協力をお願いします

国勢調査

今回は 大規模調査です

国勢調査は、我が国に住んでいるすべての人々を対象とする国の最も基本的な統計調査です。今回の調査は大規模調査で、前回の調査と比べて調査項目が五項目増えて二十二項目になっています。

調査結果の利用は

国勢調査は、人口、住宅、就業状況を明らかにし、国や県、市の行財政資料の基本になり、地域分布や将来の予測などに利用されます。また、国会議員の定数、地方議員の議員数、地方交付税交付金などの算定基礎になっています。

プライバシーは まもられます

国勢調査は「統計法」に基づいて行われます。この法律の規定では、調査される人は申告が義務づけられている反面、調査する人が調査結果をもらしたり目的以外のご利用に使用すること

国勢調査による 鹿児島市の世帯と人口

| 国勢調査年 | 世帯数 | 人口 | |
|-------|---------|---------|-----------|
| | | 人 | 1世帯当たりの人員 |
| 昭和45年 | 123,599 | 403,340 | 3.26 |
| 昭和50年 | 149,448 | 456,827 | 3.06 |
| 昭和55年 | 177,999 | 505,360 | 2.84 |
| 昭和60年 | 190,217 | 530,502 | 2.79 |
| 平成2年 | ? | ? | ? |

調査は 9月下旬から 10月上旬まで

国勢調査は十月一日午前零時現在で行われますが、調査票の配付は九月二十三日(日)から三十日(日)まで、調査票の回収については十月一日(月)から七日(日)までとなっています。期間中は国勢調査指導員や国勢調査調査員がお伺いいたしますので、ご協力くださるようお願いいたします。

集計結果は 誰でも利用できます

国勢調査の結果は、本年十二月に要計表による速報集計が公表されます。その後、平成三年十一月ごろから順次集計され、従業地・通学地集計が四年九月に、人口移動の集計が同十月に公表されます。そして、六年十月までにすべての集計が完了します。報告書については、公表の後を追って刊行されますが、この報告書はだれでも利用できるよりになっています。

【問い合わせ】平成2年国勢調査鹿児島市実施本部(企画調整課内) ☎1111

交通実態調査にご協力を

10月中旬から実施

自動車保有台数の増加や住宅事情の変化などに伴い、通勤・通学圏が拡大しているなかで、鉄道、電車、バス、道路などの交通施設は、私たちの生活に必要不可欠なものでないものとなっていきます。この調査は、今後の交通施設をどこにどのように設置するか、交通体系の総合的な計画をつくるための重要な資料になります。今後、その資料に基づいて、通勤、通学、業務、買物交通や休日交通などについて検討するほか、道路交通については、渋滞地点の解消などに役立て、道路の整備など日常生活に密着した総合交通計画を立てていきます。

【調査時期】十月中旬から十一月月上旬

【調査内容】この調査は、「パーソナルトリップ調査」と呼ばれており、人の動きを中心にして調査するもので、一日の中で、

市では、二十一世紀を前に大きく変化する経済社会環境に的確に対応していくため、本市の望ましい産業構造を展望し、新たな産業振興の指針と具体的な策を明らかにすることを目的に西暦二〇〇一年(平成十三年)を目標年次とした『鹿児島市商工振興ビジョン』を策定しました。

このビジョンでは、地域内産業連関構造の再編・強化や、企業育成機能の充実、新たな鹿児島ブランドの確立、都心小売業の魅力の向上、情報ネットワークの活用など九項目を産業振興の基本的方向に掲げています。

また、本市産業の将来像として、①生活関連(食品製造、地場産業など) ②加工組立型(金属系・機械系工業など) ③都市

活力ある地域経済をめざして 商工振興ビジョンを策定

型(小売、観光、サービス業など)の三つの産業コンプレックス(連関構造)を形成し、それぞれの分野ごとに生産や流通、サービスにいたる多くの段階で企業や業種間の結びつきを強め、地域産業全体の活性化を目指すことを提唱しています。

そのほか、各産業についての具体的な振興計画や中小企業振興策、十八の戦略プロジェクトなども明らかにされています。

市では、このビジョンを、今後の産業振興や企業経営の指針として活用していただくために、内容を分かりやすくまとめたパンフレットによって、商店街や組合の皆さんへの説明会などを行いますので、ぜひご利用ください。

△商工振興課

募集

'91ミス鹿児島

“ミス鹿児島”は、国内外の観光宣伝や公式行事などに参加。国際観光都市鹿児島市の親善大使として活躍していただきます。

- 応募資格 県内に住む18歳以上の心身ともに健康な独身の女性
- 応募方法 市販の履歴書に、上半身の写真を添えてお送りください。
- 締め切り 9月30日(日) 当日消印有効
- 申し込み・問い合わせ先 〒892 市内山下町11-1 ミス鹿児島選出運営委員会事務局 ☎21111 (観光課内)

体育の日

運動施設を無料開放

10月10日は体育の日。みんなでスポーツを楽しんでいただくため、市営と県営の運動施設が無料開放されます。

【市営施設】

- 市民体育館(卓球、バドミントン、バレーボール、バスケットボール、軟式・硬式庭球ほか)
- 鴨池運動場の補助グラウンド(ソフトボール、軟式野球ほか)、鴨池庭球場(軟式・硬式庭球)
- 鴨池公園水泳プール(水泳)
- 東開庭球場(軟式庭球)
- 開放時間 9時~17時(使用は2時間単位)
- 申し込み 10月8日(月)までに電

話で各施設へ

- ▷市民体育館 ☎51115
- ▷鴨池運動場 ☎66110
- ▷鴨池公園水泳プール ☎1288
- ▷東開庭球場 ☎5572
- ※当日は次の運動施設も無料開放されます。詳しくは、各施設へ
- ▷吉野公民館 ☎2566
- ▷城西公民館 ☎6993
- ▷伊敷公民館 ☎1866
- ▷武・田上公民館 ☎0698
- ▷少年自然の家 ☎0333

【市営公園】

- 広場 18公園(ただし、ナイター使用料は有料)



○テニスコート 14公園

- 開放時間 9時から(使用は2時間単位で1回限り)
- 受付開始日 10月7日(日)から
- 受付場所 各公園管理事務所
- 受付時間 8時30分から(電話は9時30分から)
- 問い合わせ 公園緑化課☎1111
- 【県営施設】
- 鴨池運動公園(陸上競技場、補助競技場、庭球場)、武道館、体育館、緑地公園
- 開放時間 9時~16時30分
- 問い合わせ 県総合体育センター ☎0146

日本の若き児童文学者を育てるために

椋鳩十児童文学賞 創設

ユニークな図書館活動として知られる「母と子の20分間読書運動」の創始者で、元県立図書館長の故・椋鳩十氏は、日本を代表する児童文学者として、その作品は、鹿児島はもとより、全国の人々に現在も大きな感動を与え続けています。

鹿児島市では、市制施行百周年を記念し、椋鳩十氏の業績を永く顕彰するとともに、若き児童文学者の発掘と成長を願って、『椋鳩十児童文学賞』を創設しました。また、この賞の恒久的な運営に役立てるため文学振興基金を設立し、本年四月には二億円を積み立て、その運用益を経費に充てることとしました。

なお、募集に当たっては、日本図書館協会、日本児童文学者協会、日本児童文芸家協会の後援と、日本児童図書出版協会の協賛をいただいています。

募集要項

【対象作品】本年一月一日から十二月三十一日までに国内で発行された児童文学作品のうち、新人の初刊行本に限ります。

【募集方法】作者自身の応募のほか、出版社、報道機関および一般からの推薦とし、応募作品一点につき五冊と推薦理由書(書式自由)一通を添えて、事務局に送付してください。

【応募先】鹿児島市教育委員会内「椋鳩十児童文学賞選考委員会事務局」 鹿児島市山下町六一 一〇九六六一

【応募締め切り】平成三年一月末日(消印有効)までに椋鳩十児童文学賞選考委員会事務局が受理した作品を対象とします。

【入選作品】選考委員会において受賞作品一編を決定します。

【選考委員会】椋鳩十児童文学

高齢者交通安全運動 9月11日～20日

◆高齢者の交通事故で一番多いのは?

- 歩行中の事故が最も多い。
- 次いで、自転車乗用中、バイク乗用中、自動車乗用中が多い。

◆その事故を防ぐには?

- 身体の調子が悪いとき、どうしても外出しなければならないときは、家族が付き添う。
- 外出するときは、目立つ服装や安全帽を着用する。特に、夜間は靴や持ち物に反射材をつける。
- バイクに乗るときは、目立つ色の服装をし、ヘルメットを正しく着用する。
- 薄暮時や夜間に自転車に乗るときは、必ず点灯する。
- 夜間や天候の悪い日の運転は避け、止むを得ない場合は、できるだけ家族に運転を頼むようにする。
- 少しでも酒を飲んだときは、絶対に運転をしない。

秋の全国交通安全運動 9月21日～30日

◆運動の重点目標

- 1.若年運転者による無謀運転の防止
- 2.シートベルト、ヘルメットの正しい着用の徹底
- 3.違法駐車等の締め出し

「とまって確認」～無事故に挑戦



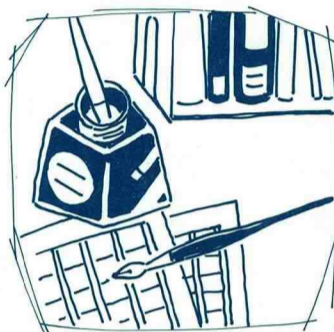
賞選考委員会の委員は次の四人です。

- たかしよいち氏 ○長崎源之助氏 ○西本鶏介氏 ○三木卓氏(五十音順)

【入選作品の発表】平成三年五月一日に報道機関を通じて発表します。

【賞】椋鳩十児童文学賞 正賞/表彰状及び記念品 副賞/賞金二百万円

【表彰】平成三年五月に鹿児島市で行います。なお、旅費など必要な経費については鹿児島市が負担します。



利用者募集 特定賃貸住宅建設 融資利子補給制度

土地所有者などが、融資機関から融資を受けて一定条件の良質な賃貸住宅を建設する場合、市が融資機関に利息の一部を十年間補給する制度です。希望者はお申し込みください。

【受付期間】九月十日～二十八日

【募集戸数】五十七戸

【融資枠】四億二千万円(予定)枠を超えた場合は、優良なものから選定します。

【申し込み資格】市内に住所のある個人、または中小企業法人で、市税の滞納がないことなど

【対象となる住宅の規模など】市内の市街化区域内(工業専用地域を除く)に新築する賃貸住宅で、次の条件が必要

●団地規模：原則として敷地面積がおおむね五百平方メートル以上、または住宅の延べ面積が千平方

メートル以上

●構造：耐火構造、簡易耐火構造、不燃組立構造

●階数：原則として地上三階以上

●融資の条件

●融資額：住宅の建設に要する資金額(標準建設費を超える場合にはその額まで)

●融資時期：建物の抵当権設定登記がなされたとき

●償還期間：二十五年(耐火構造以外は二十年)

●利率：賃貸住宅部分について利子補給期間中(十年間)五・二九二%、十年目以降七・五九六%

●償還方法：元利均等月賦償還(建て替え・共同化の場合、元金据え置き一年を含む)

【融資機関】市の指定する融資機関の中から選定できます。

【申し込み】融資申込書に設計計画書、住民票、市税の納税証明書などを添付して申し込み。

△住宅課▽

勤労婦人センター

開館10周年記念式典・講演会

昭和五十五年四月一日にオープンした勤労婦人センターは、今年で開館十周年を迎えます。これを記念して、式典、講演会などを行います。市民の皆さん多数のご来場をお待ちしています。

【日時】九月三十日(日)午前十時～午後三時五十分

【会場】中央公民館

◆内容◆記念式典・表彰

◆パネルディスカッション：テーマ「勤労婦人センター二十一世紀への展望」/登壇者・三浦嘉久氏(鹿児島大学教授)、外西壽鶴子氏(婦人問題懇話会委員代表)、上笹貫志賀子氏(勤

工芸品まつり

市内の工芸品製造業者が一堂に集まり、工芸品の展示、即売および実演を行います。ご家族おそろいでお出かけください。

【期日】九月二十一日～二十五日

【会場】甲突川左岸緑地公園(市民広場)

【催し内容】◆展示・即売会：木製品(屋久杉ほか)、陶器(薩摩焼)、竹製品、その他

◆実演ほか：工作コーナー(竹細工・木工)、チャリティーセール、安売りコーナー(ハンパもの・きずもの)、まんぷくコーナー、工芸品コンクール入賞作品展示

【問い合わせ】鹿児島市工芸品まつり実行委員会(鹿児島県銘木工芸協同組合内) ☎0264



持参ください。なお、現在、移動図書館をご利用の方は、ステーションごとにまとめて申請を受け付けます。

図書館利用者カード

本年12月に市立図書館が開館しますが、それに伴い図書館利用者カード(貸出券)が変わります。

開館後、図書館と地域公民館図書室をコンピューターでオンライン化し、サービスの充実向上を図るため、図書の貸出・返却もコンピューターで行うこととなりますので、利用者カードの様式が新しくなります。

市立図書館開館時の市全体の蔵書数は32万5千冊になりますが、図書館利用者カードがあり、市立図書館をはじめ、各地域公民館図書室、移動図書館のいずれでも図書の貸し出しが

受けられます。

利用者カード交付手続きの方法は次のとおりです。多くの皆さんのご利用をお待ちしています。

【手続き開始】10月15日から

【対象者】市内居住者、市内への通勤通学者

【手続き場所】谷山市民会館内教育委員会図書室、各地域公民館図書室、移動図書館

【手続き方法】各図書室に備え付けてある利用申込書により交付申請をする。※自動車免許証、保険証、学生証など、住所が確認できるものをご



◆図書館・科学館建設室 ☎1973 (9月17日以降は ☎508500)

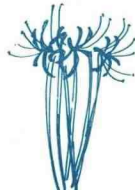
第1回 鹿児島市 新作工芸展

市内工芸業界の方々の新しい技術やデザインによる新作工芸品等の展示即売を行います。

鹿児島市の歴史と伝統が育んだ工芸品をじっくり味わってください。

- 期間 9月12日～17日
- 会場 山形屋1号館6階南催し場
- 内容 ①新作工芸展応募作品の発表 ②工芸試作品、伝習生・研究生作品の発表(陶器、木製品) ③工芸品等のPRと即売

■問い合わせ先 中小企業課 ☎1111



すてきだね きれいな川と下水道

九月十日は全国下水道促進デー

私たちは、生活を営みながら水を汚しています。鹿児島市では、河川に排出される汚濁物質の約八十五パーセントが生活系によるものです。

汚した水をきれいにして自然に返すのは、私たちの責任。このため、公共下水道の整備は生活排水対策の中心に位置づけられています。また、公共下水道は、ハエやカの発生を防いだり水洗便所が使えたりするほか、浸水防止にも役立っています。

下水道ができて、家庭の生活排水が流れ込むようにし、くみ取り便所を水洗化しなければ効果はありません。また、し尿浄化槽で処理されている水洗便所は、下水道に切り替えなければ、浄化槽からの排水やふろ・台所・洗濯の排水が道路の側溝に流れ、においが鼻をつき周囲に迷惑をかけることとなります。下水道を利用すればこんなにおいや汚れともお別れです。

公共下水道の 利用で快適生活を

下水道ができて、家庭の生活排水が流れ込むようにし、くみ取り便所を水洗化しなければ効果はありません。また、し尿浄化槽で処理されている水洗便所は、下水道に切り替えなければ、浄化槽からの排水やふろ・台所・洗濯の排水が道路の側溝に流れ、においが鼻をつき周囲に迷惑をかけることとなります。下水道を利用すればこんなにおいや汚れともお別れです。



進む

公共下水道の整備

市内の公共下水道処理人口は三十九万九千人(元年度末)で普及率にすると七十三・五パーセントになります。

本年度の下水道整備予定区域は、吉野、坂元、伊敷、田上、唐湊、谷山、中山、錦江台の各町の一部となっております。延長約六万メートルの汚水管を布設する計画です。

下水道が完備され、水洗化できるところになった地域を「処理区域」といいます。処理区域になると下水道法により、一般家庭や事業所などの汚水、し尿浄化槽は、一年以内に下水道に接続しなければなりません。

また、くみ取り便所は三年以内に水洗便所に改造するよう、義務づけられています。

処理区域内に家をお持ちの方で、し尿浄化槽やくみ取り便所を使用されている方は、遅滞なく、一日も早く下水道に接続(水洗便所に改造)されるようお願いいたします。

いします。

水洗化資金に 融資あつせん制度

排水設備(水洗化)の新設または改造の工事を行う時は、水道局の指定を受けた工事店以外はできません。必ず指定工事店へ申し込んでください。

水道局では、水洗便所の改造資金に融資あつせんをしていきます。融資を希望される方は工事を申し込むと同時に必要書類を添えて提出してください。手続きは指定工事店が代行します。処理区域として公示後三年を経過したところは、来年三月末の申請受け付け分まで融資利率年利三パーセントです。お早めに申請をどうぞ。

【融資額】くみ取り便所一か所につき二十七万円以内。トイレが一か所増すごとに十五万円を加算した額以内。

【融資利率】処理区域として公示後三年以内の場合は年利一・五パーセント。三年経過すると年利三パーセント(平成二年度まで)。

九月十日は 全国下水道促進デー

九月十日を中心とした一週間下水道の普及を促進するため、全国各地でいろいろな催しが行われます。

▼コイの放流とメダカの配布
本市では、下水道の整備できれいによみがえった甲突川の西田橋下流で、コイの放流をします。同時に、「メダカの学校」の協力でメダカの配布を計画しています。日時は九月十日(月)十一時からです。

【問い合わせ】
水道局普及管理課 7111

コンピューターの事務処理状況

8月号に続き、水道局と市立病院について、下表のとおり公表します。<電算管理課>

コンピューターに記録されている主な個人情報と事務処理状況

| 事務名 | 事務処理の概要 | 記 録 項 目 |
|--------------------|--------------------|---|
| 水道局 | 上・下水道料金 | 上・下水道料金の調定及び収納に関する統計資料に関すること |
| | 受益者負担金 | 受益者負担金の賦課に関すること |
| 市立病院 | 医事会計 | 患者登録、窓口会計、診療報酬明細書の作成 |
| | 栄養管理 | 献立表作成、栄養価計算 |
| | 薬品在庫管理 | 在庫管理、在庫管理 |
| | 外来システム | 受付業務、処理、科内検査、実施入力、指導科実施入力 |
| 市立病院 | 薬剤オーダー及び薬剤科システム | 外来診療科の業務、処方オーダー、注射オーダー等、調剤業務、処方箋、薬袋、ラベルの出力 |
| | 検査オーダー及び検査室システム | 外来診療科の業務、検体検査オーダー等、中央検査室業務、生理検査室業務 |
| | 放射線オーダー及び中央放射線システム | 外来診療科の業務、単純撮影、造影撮影、CT検査、RI検査、放射線治療(受付、実施入力) |
| | 理学療法オーダー及び理学療法システム | 外来診療科の業務、受付、治療実施入力 |
| 栄養指導オーダー及び栄養指導システム | 外来診療科の業務、受付、指導内容入力 | |



早く下水道に接続して! きれいな川に戻して!

十月一日は 浄化槽の日

快適な生活をつくり、美しい環境を守るために、浄化槽を正しく管理しましょう。浄化槽を新たに設置したり、改造したりする場合には、ふろや台所、洗濯排水などの生活雑排水も含めて処理する合併処理浄化槽をご利用ください。

△環境事業部管理課

消防官の募集

- 試験日時 10月14日(日) 9時から
- 試験会場 鹿児島市職員厚生会館 与次郎ヶ浜荘
- 試験区分 大学卒・短大卒・高校卒
- 受付期間 9月5日(水)～9月21日(金)
- 受験申込書の請求先・問い合わせ 鹿児島市消防局総務課 ☎25811 (〒892 市内山下町10番30号)



市立病院職員の募集

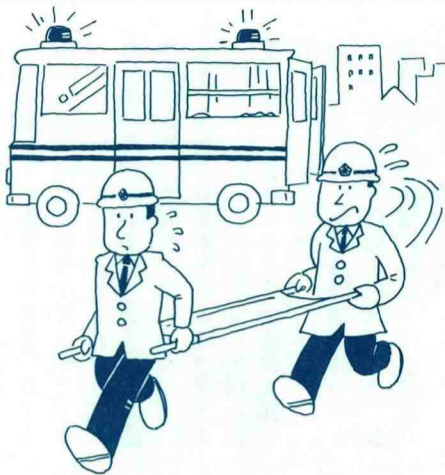
助産婦、看護婦^(A)卒業見込み者、看護師^(B)免許保持者、看護師^(C)卒業見込み者
計40人程度(うち助産婦、看護師は若干名)

- 試験日 10月14日(日)
- 受付期限 9月21日(金) 17時
- 受験申込書の請求先・問い合わせ 鹿児島市立病院総務課 ☎21101 (〒892 市内加治屋町20番17号)



9月5日~11日 救急医療週間

救急車の 正しいご利用を



●こんなとき救急車を呼ぶことができます。

- ①災害による事故（火事・水害・地震などで起きた事故）
- ②屋外での事故（交通事故や建築現場などでの事故）
- ③公衆の出入りする場所での事故（学校・デパート・競技場などでの事故）
- ④屋内での事故（急病などで緊急性があり、ほかに搬送の手段がない場合）

※次のような場合の救急車の利用は、重症の人たちのために慎みましょう。

- ①緊急性のない軽いけがや病気
- ②けがや病気のない酔っぱらい
- ③お産で入院するために日時を指定したタクシー代わり

【問い合わせ】
消防局警防課 ☎⑤5811

差別なき心で 明るい社会を

【問い合わせ】
同和対策室 ☎④1111



出会う よろこび 学ぶ ためしに

— 後期公民館講座生募集 —

| | |
|------------------|-------------------|
| ◆中央公民館 ②45008 | 〒0002 山下町五一九 |
| ◆鴨池公民館 ⑤5756 | 〒0000 鴨池二丁目三二一六 |
| ◆城西公民館 ②46093 | 〒0000 草牟田一丁目二一八 |
| ◆谷山市民会館 ⑥75988 | 〒00101 谷山塩屋町三八三二六 |
| ◆吉野公民館 ④420066 | 〒0002 吉野町三〇七四 |
| ◆伊敷公民館 ②018666 | 〒0000 伊敷町三二〇一 |
| ◆武・田上公民館 ⑧100908 | 〒0000 西別府町三二六二二七 |
| ◆東桜島公民館 ②120008 | 〒000115 東桜島町八六三一 |

【対象】 市内に住んでいるか勤務している人

【講座内容】 下表のとおり

【申し込み方法】 往復はがきに希望講座名、住所、校区名、氏名、年齢、性別、連絡先の電話番号を記入して、実施公民館へ（返信用はがきにも住所、氏名、郵便番号を記入）

【受講料】 無料（教材費などは実費負担）

【締め切り】 九月十七日（月）当日消印有効

申し込み・問い合わせ先

| 場所 | 領域 | 講座名 | 回数 | 時間 | 場所 | 領域 | 講座名 | 回数 | 時間 |
|-------|----|-------------------------|----|----------------|---------|------------------|------------------------|--------------|----------------|
| 中央公民館 | 成人 | コミュニティカレッジ ウォッチング・ザ・地球 | 10 | 週1回 火曜午前 | 吉野公民館 | 成人 | 陶芸（中級） | 10 | 第1・3水曜午前 |
| | | 世界の友と語る | 10 | 週1回 水曜夜 | | | コミュニティカレッジ 新春ことはじめ吉野大学 | 3 | 1月7・8・9日午前 |
| | | くらしの中のマナー（託児付き） | 4 | 週1回 金曜午後 | | | 英会話（初級） | 15 | 第1・3水曜午前 |
| | | 水彩画教室 | 10 | 第1・3木曜午後 | | | かな書道入門 | 10 | 第2・4金曜午前 |
| | | 書道教室 | 12 | 週1回 火曜夜 | | | 生活をいろいろ ちぎり絵 | 12 | 第1・3木曜午前 |
| | | 素敵な味を！ 男の料理入門 | 8 | 第2・4月曜夜 | | | アイデア 家庭工作 | 10 | 第2・4水曜午前 |
| | | 中華料理のいろいろ | 9 | 週1回 水曜午前 | | | 毎日の惣菜 | 10 | 第2・4木曜午前 |
| | | 笑顔でフォークダンス | 12 | 週1回 木曜午前 | | | 男性の料理教室 | 5 | 第1・3木曜午後 |
| | | 在鹿外国人対象まはろーがごし | 5 | 第1・3日曜午前 | | | 青少年 小倉百人一首 | 10 | 第1・3日曜午前 |
| | | 青少年 小倉百人一首 | 12 | 週1回 土曜午後 | | | 親子 親子しめなわ・そばづくり | 1 | 12月16日午前 |
| 鴨池公民館 | 成人 | 初めての詩吟 | 12 | 週1回 金曜午前 | 伊敷公民館 | 成人 | コミュニティカレッジ 日本古代史 | 15 | 週1回 金曜午前 |
| | | ちぎり絵入門 | 12 | 週1回 木曜午前 | | | 日常の英会話（中級） | 15 | 週1回 月曜午前 |
| | | コミュニティカレッジ 日本近代文学 | 13 | 週1回 火曜午前 | | | 水彩画入門 | 12 | 週1回 水曜午前 |
| | | 英会話（中級） | 13 | 週1回 日曜午前 | | | ペン習字入門 | 10 | 週1回 土曜午前 |
| | | 翔ぶが如く 薩摩の群像 | 13 | 週1回 水曜午後 | | | 郷土料理 | 9 | 第1・3木曜午前 |
| | | 成人病予防講座 | 6 | 週1回 木曜夜 | | | 健康・新スポーツ教室 | 10 | 第1・3木曜午前 |
| | | 生き生き健康料理教室 | 6 | 週1回 水曜午前 | | | 青少年 小倉百人一首 | 10 | 第2・4土曜午後 |
| | | 社交ダンス入門 | 9 | 週1回 月曜夜 | | | 家庭教育 幼児をもつ母親教室（託児付き） | 7 | 第2・4木曜午前 |
| | | 青少年 小倉百人一首 | 12 | 週1回 日曜午前 | | | コミュニティカレッジ 古典を読む | 10 | 週1回 水曜午前 |
| | | 高齢者 人生と幸福 | 5 | 週1回 木曜午前 | | | 書道入門 | 10 | 第2・4木曜午前 |
| 城西公民館 | 成人 | やさしい手話教室 | 12 | 週1回 月曜午前 | 武・田上公民館 | 成人 | 日本画入門 | 10 | 週1回 火曜午前 |
| | | 中国語日常会話 | 12 | 週1回 水曜夜 | | | 趣味の園芸 | 10 | 月2回 土曜午前 |
| | | ふるさと散歩（史跡探訪） | 6 | 週1回 火曜午前 | | | 手芸を楽しむ | 10 | 第1・3金曜午後 |
| | | 油絵入門 | 8 | 週1回 月曜午前 | | | 健康料理 | 10 | 第1・3月曜午前 |
| | | 日曜・年賀状教室 | 2 | 11月25日・12月2日午前 | | | ママさんの健康教室 | 10 | 週1回 金曜午前 |
| | | 初心者・軟式テニス | 12 | 週2回 月・木曜午前 | | | 親子 親子工作教室 | 3 | 12月の日曜午前 |
| | | 青少年 小・中学生 小倉百人一首 | 12 | 週1回 土曜午後 | | | 高齢者 グラウンドゴルフ | 5 | 週1回 水曜午前 |
| | | 親子 さつまの民話（移動講座・明和校区公民館） | 3 | 月1回 土曜午後 | | | 思い出の歌 | 12 | 週1回 木曜午前 |
| | | 高齢者 毛筆入門 | 8 | 週1回 金曜午前 | | | 成人 生花 | 2 | 12月26日・1月19日午前 |
| | | 長寿への道 | 7 | 週1回 金曜午前 | | | 親子 親子料理 | 1 | 11月23日 午前・午後 |
| | | | | | | 親子レクリエーション（移動講座） | 2 | 12月20日・24日午後 | |

市 民 相 談

相談は無料

- 市民生活課 ②4111
- 一般相談（日常の困りごと相談）…毎日9時～16時（土曜日午後と休日は除く）
 - ※谷山・伊敷支所でも実施
 - 法律相談…毎週火・金曜日と第1・第2月曜日、13時～16時（12時受け付け抽選、定員10人）
 - 花と緑の相談 ① 13時～16時
 - 税務相談 ① 13時～16時
 - 登記相談 ① 13時～16時
 - 不動産相談 ① 13時～16時
- 年金相談 ① 13時～16時
建築相談 ① 13時～16時
人権相談 ① 13時～16時
- 谷山支所相談係 ⑥92111
- 税務相談 ① 10時～16時
 - 登記相談 ① 13時～16時
 - 法律相談 ① 13時～16時（12時受け付け抽選、定員10人）
- 伊敷支所 ②4111
- 人権相談 ① 13時～16時

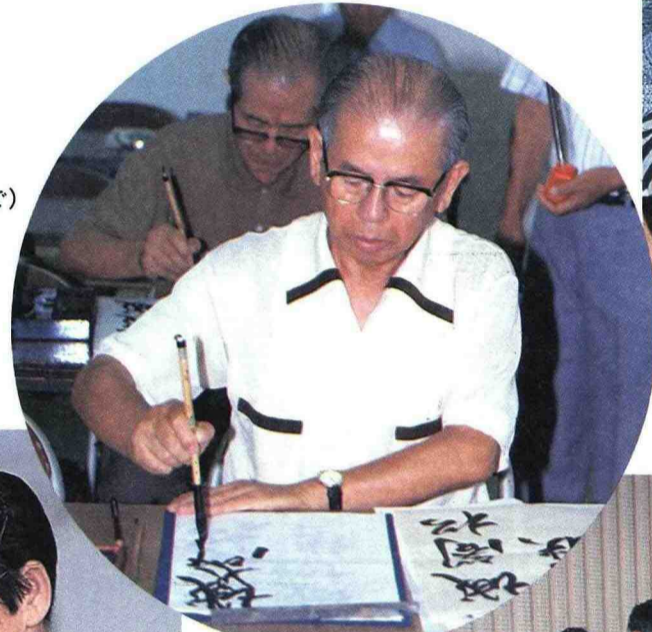
魚食普及のモニター 募集

モニターになって、魚に関するいろいろなご意見をお聞かせください。これからの魚食普及活動に役立てていきます。

- ▷応募資格 満20歳以上の市民で、魚に関心のある人
- ▷仕事内容 研修会出席、魚に関するレポートの提出など
- ▷募集人員 50人（定員を超えた場合は、地域や年齢などを考慮して決定します）
- ▷任期 10月から6か月間
- ▷応募方法 はがきに、住所、氏名、年齢、電話番号、性別、職業、家族構成、世帯主の職業を記入して、魚類市場管理事務所（市内城南町37-2）へ9月20日までに
- ▷問い合わせ 魚類市場 ☎③0310



収穫が楽しみ(桜ヶ丘西ふれあい農園で)



書道にうちこむ(鴨池公民館で)



童心に戻って女子高校生と指あそびを楽しむ(ひまわり療養園デイ・サービスセンターで)



手まりづくり(いしき園で)



健康体操で気持ちいい汗(鴨池公民館で)



子どもたちとグラウンド・ゴルフを楽しむ(桜丘西小学校での高齢者とファミリーコースのつどいで)

主役は私たち

高齢期を生きがいに満ちた“とき”に…

長寿社会においては、人と人との出会いや社会とのかかわりが多いほど、生きがいが大きくなります。さまざまな機会に自ら学ぶ姿勢をもち続けたり、地域社会に積極的に参加することで、人生の中で比較的自由時間に恵まれている高齢期を、健やかに、生きがいに満ちた“とき”にしていきたいですね。

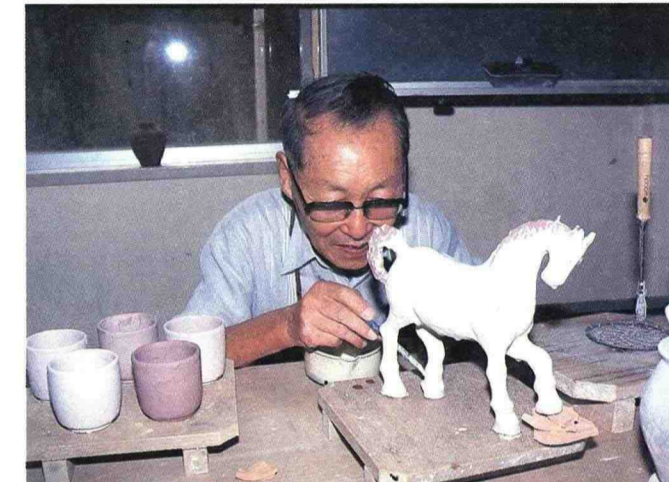
校区公民館 シリーズ (その4)

新しいふるさとづくりの仕掛け人
星峯西校区では、球技大会や運動会、綱引き大会、文化祭など校区の活動がたいへん活発で、こうした活動を通して、住民は親睦を深め、新しいふるさとづくりを進めています。
昭和六十三年、団地の発展に伴って星峯東校区が分離された後、団地祭りや新春駅伝大会、星ヶ峯クリーン大作戦などの活動は、東西両校区連携して進めるというユニークさです。
こうした意欲的なふるさとづくりの仕掛け人が、校区公民館運営審議会です。学校や町内会、PTA、あいご会、交通安全協会、郵便局などの代表が集まって、この運営審議会が校区の活動の企画と役割分担を協議し、それぞれに持ち前の特色を生かしながら活動できるように連絡調整を図っているのです。



あいごみこし(星峯西校区で)

が多く、音楽と星の夕べや老人クラブとの交流などが提案されると、PTAをはじめ各団体が積極的に賛成し、参加するといった状況が見られます。このとき、東西両小学校と中学校も共通理解を深め、共同して事にあたっています。また、外部との交通にマイカーを使用するため、交通安全も大切な課題ですが、これは交通安全協会支部が引き受けています。
このように、各加盟団体が持ち味を生かしながら、住民が地域づくりに参加するよう連絡調整の場となる、それが仕掛け人の役割です。
△社会教育課の1961V



焼き物づくりに熱中(中央公民館で)

楽しさいっぱい 翔ぶが如く館

～新しい展示物に加え 開館時間も繰り上げる～

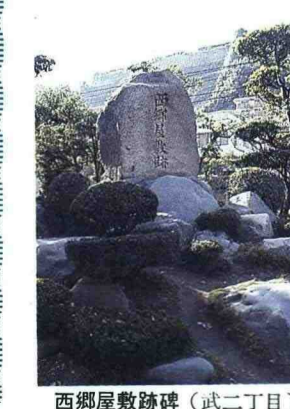
JR鹿児島駅東隣の「翔ぶが如く館」は、日本の近代化に郷土の先人たちが、活躍したかまを、動くジオラマや映像を使って、分かりやすく紹介したイベントです。
追加してまいりますので、既にご覧になった方も、ぜひもう一度お越しください。
また、正面入口横に常設舞台も設置され、各地の郷土芸能などイベントも催されます。市民の皆さんもいろいろ用ください。
このほか、小中学生を対象に「翔ぶが如く館」を鑑賞の感想文も募集していますので、多数ご応募ください。
なお、変更後の開館時間は次のとおりです。
○午前九時～午後六時(九月三十日まで)
○午前九時三十分～午後五時(十月一日～三年一月二十日)
△鹿児島市翔ぶが如く館実行委員会(観光課内) 01111V



新しく展示された 軍服とドレス

武村の吉

明治六年(一八七三)、朝鮮への使節派遣に反対された西郷隆盛は、職を辞し帰郷しました。
鹿児島に帰った西郷は、鶴丸城の跡に私学校を、そして、吉野に吉野開墾社をつくりました。
私学校は、西郷を慕って辞職し、帰郷した数千人にもなる鹿児島出身の青年たちを、指導、教育するためのもので、明治七年(一八七四)に創設されました。
学校は、歩兵出身者五百六十人を篠原国幹が監督する銃隊学校と、砲兵出身者約二百人を村田新八が監督する砲隊学校から成り、有為な人材の育成にあたりました。
吉野開墾社は、明治八年(一八七五)につくられました。西郷とともに帰郷した教導団生徒など数百十人の団員は、昼は吉野台地の開墾、夜は学問修養に励みました。西郷もしばしば開墾社を訪れ、団員と一緒に飯をふるいました。
さて、このころ西郷は武に居を構えていました。屋敷は、約三千六百平方メートル(千坪)あり、建物も緑の多い御殿造りで部屋数も多く、庭にあってはいたというところです。
このころの西郷の暮らしは、まさに晴耕雨読の生活で、農耕に励む一方、県内各地で狩猟や湯治を楽しむなど、「武村の吉」として悠々自適な生活を送っていました。
しかしながら、このような心静かな生活も長くは続かず、数年後、時代はいやおうなしに我が国最後の内戦・西南戦争へと流れて行くのです。



西郷屋敷跡碑(武二丁目)

高齢者福祉課からのお知らせ

からだの弱い方・寝たきりの方 ひろく暮らしの方のために
デイ・サービス事業
体が弱く家の中で過ごしがちなお年寄りの皆さんに、ふれあいの場を提供し、心身の機能の維持向上を図るため、入浴や食事、生活指導などのサービスを行います。
▼対象：市内に住んでいる六十五歳以上の方
▼実施施設：清谿園デイ・サービスセンター(市内山田町三八二八)、泰山荘デイ・サービスセンター(市内皆与志町)
移動浴槽車
自力、あるいは家族の力だけでは入浴が難しい六十五歳以上のお年寄りや重度の障害者の家庭を巡回し、入浴サービスを行っています。
生きがいを高めるために
高齢者福祉課または、福祉コミュニティセンター1481200

老人福祉バス「ゆうかり」
老人クラブの皆さんの研修会や講習会、施設見学などの活動にご利用ください。
▼利用期間：平成二年十月一日～十二月二十八日(月曜日・祝日は除く)
▼利用団体：単位老人クラブ
▼費用：無料
▼定員：四十五人
▼運行範囲：市内に限ります
▼申込期限：利用日の二週間前
◎申し込み・問い合わせ

単位老人クラブ 交流助成事業
市外の単位老人クラブとの交流を目的に市外へ行く場合、バス借上料の半額を助成します。
敬老訪問
敬老の日を前に、九月十二日と十三日に、市長をはじめ市の管理職職員が、八十八歳以上の
お年寄り約二千人を訪問し、長寿をお祝いします。皆さんの地域や家庭でもお祝いしましょう。

入居者募集 軽費老人ホーム「谷山荘」
◎利用料
●単身部屋……月額1万1,000円
●夫婦部屋……月額1万5,400円
*60歳以上の人で市内に1年以上住んでいること、家庭環境や住宅事情などの理由により居宅での生活が困難であること、自炊ができる程度以上の健康状態であることなどの条件があります。
〈高齢者福祉課〉

お知らせのひろば

問い合わせ

- ◆鹿児島市役所 ☎241111
〒892 山下町11-1
- ◆谷山支所 ☎692111
〒891-01 上福元町4927
- ◆伊敷支所 ☎292111
〒890 伊敷町3162
- ◆東桜島支所 ☎212111
〒891-15 東桜島町863-1
- ◆吉野出張所 ☎430575
〒892 吉野町2267-1
- ◆教育委員会 ☎271921
〒892 山下町6-1
- ◆市立病院 ☎242101
〒892 加治屋町20-17
- ◆消防局 ☎265811
〒892 山下町10-30
- ◆交通局 ☎572111
〒890 高麗町43-41
- ◆水道局 ☎577111
〒890 鴨池新町1-10

今月の納期

- 固定資産税 第3期
 - 都市計画税 第4期
 - 国民健康保険税 第2期
 - 下水道受益者負担金 第2期
- 納期は10月1日まで



市営施設見学会

◇日時は9月26日(水)9時～15時
◇見学先は竹産業振興センター、いしき園、市立美術館、翔ぶが如く館
◇対象は20歳以上の市民・55人
◇参加料は1人300円
◇申し込みは9月21日(金)8時30分～17時に電話で広報課へ
◇定員を超えた場合は抽選
△広報課 △広報課

機能回復訓練生

◇対象は身体障害者手帳1級2級を所持し、機能回復訓練を必要とする中央保健所管内(谷山を含む)に居住する人
◇内容は医師・理学療法士による機能回復訓練、家庭での訓練方法の指導
◇定員は若干名
◇期間は約6ヶ月間、または必要な期間
◇受講料

9月は障害者雇用促進週間

障害者を迎え広げる職場の工夫
ハローワークかごしま☎2711

治水神社 参拝旅行団
◇日程は10月23日～25日の2泊3日
◇行程は治水神社参拝、信州・霧ヶ峰・白樺湖ほか
◇会費は全行程6800円(名古屋解散5000円)
◇定員は45人
◇申込期限は10月9日
△薩摩義士

ボランティア市民のつどいと募金バザール

市民による福祉ボランティアのまちづくりとボランティア基金の造成を図るための催しです。どなたでも参加できます。
▷日時 9月16日(日) 13:00～16:00
▷会場 中央公民館
▷内容 ボランティア協力校体験発表、アトラクション、募金バザール
▷問い合わせ先 市社会福祉協議会 ☎1200

特別障害者手当、障害児福祉手当、経過的福祉手当の受給者は、現況届を提出してください
◇受付期間は9月1日～21日
◇期間内に届け出がないと、8月分以降の申出が、受けられなくなります
◇届け出に必要な書類は受給者に通知してありますが、まだ通知を受けていない方はご連絡ください
△児童家庭課・谷山福祉課

児童手当の振り込み
◇児童手当の10月期分(6月～9月分)は10月5日に受給者の預金口座に振り込みます
◇受給者が平成2年度現況届



顕彰会事務局(田中) ☎4711
セゴ(西郷)ドンノエンコ
◇西郷南洲翁遺跡めぐり遠足(約2時間半) ◇期日9月23日
◇受け付けは8時～10時に出発地点の加治屋町誕生地か武二丁目西郷屋敷跡で
△西郷南洲顕彰館 ☎1100

戦没者の父母・妻等への特別給付金
◇戦没者の父母等に対する特別給付金
▽対象は昭和57年10月1日に第3、5、7回の特別給付金の受給権を取得した方で、昭和62年10月1日に父母もしくは祖父父母が公務扶助料、遺族年金等の受給権を有し、かつ同日までに氏を同じくする自然血族たる子または孫を有するに至らなかった

動物たちと遊ぼう
秋の動物公園まつり
◇期間は9月23日～10月28日
◇動物クイズラリー: 9月23日、24日、30日の10時30分～12時
◇竹馬のり大会: 9月23日、24日、30日の10時30分～12時
◇動物にさわって遊ぼう: 10月7日、10日、14日、21日、28日の10時30分～11時30分と14時～15時
◇動物愛護週間(9月20日～26日)

住民実態調査にご協力を
◇9月の調査地域
▽本庁管内: 下荒田一～四丁目、天保山町、鴨池町、鴨池新町、鴨池一・二丁目、与次郎一・二丁目、真砂町、真砂本町、三和町、南新町、日之出町、紫原一～七丁目、西紫原町
▽谷山支所管内: 山田町、中山町、五ヶ別府町、星ヶ峰一～五丁目、谷山塩屋町、東開町、自由ヶ丘一・二丁目、桜ヶ丘一～六丁目、魚見町、南栄一～六丁目、小松原一・二丁目、七ツ島一・二丁目、谷山港一～三丁目、御本町
▽伊敷支所管内: 小山田町、犬迫町、皆与志町
▽東桜島支所管内: 東桜島町、野尻町、持木町、古里町、有村町、黒神町、高免町
△市民課・各支所

海づり公園「親子つり大会」
日時 9月24日 7:00～16:00
対象 当日入園した親子ペア
釣りの料 通常料金
申し込み 当日会場ですぐ
参加賞 全員にミニタオル
その他 釣りは各自持参のこと
問い合わせ先 畜産課 ☎241111 海づり公園 ☎3822

の9月23日に行います
▽一日園長: 子供たちの代表動物慰霊祭: 11時から動物慰霊碑前
▽動物ペット相談: 10時～12時、アフリカ園前に設置(30日も行います)
△八川動物公園 ☎2326
◇市内に居住し、市県民税が原則として均等割(年額3200円)か非課税の世帯に、事業資金などを貸し付けます(生活資金、返済金などは除く)
◇申込期限は9月17日
◇貸付額は一世帯最高80万円まで
△社会福祉課・各支所

在宅心身障害児療育講習会
◇対象 市内に住む在宅心身障害児とその保護者
◇日時・場所
10月15日(月) 谷山保健センター
10月24日(水) 福祉コミュニティーセンター
10月29日(月) 心身障害者総合福祉センター いずれも10:00～15:00
◇内容 医学・歯科診療、栄養・生活指導ほか
◇問い合わせ先 市社会福祉課 ☎1111

法律・登記無料相談
◇日時 10月1日(月)の9時～16時
◇場所は南日本新聞社1階ロビー
△県司法書士会 ☎0335・県土地家屋調査士会 ☎2833

市内交通事故発生状況 (8月20日現在)
発生件数 2,308件
死者 15人
傷者 2,646人

交通災害共済 出張受け付け
(時間は13時30分から16時まで)
◎問い合わせ 市交通安全課 ☎241111
◎市交通事故相談所(市役所東別館1階)をご利用ください。

市のテレビ番組
市民のひろば<MBC>
日曜日 8時～8時15分
[第3日曜日は除く
第4日曜日は8時～8時30分]
市政の窓<KTS>
土曜日 16時55分～17時
日曜日 11時55分～12時
かごしま市政ガイド<KKB>
金曜日 12時55分～13時
かごしまシティーチャンネル<KKB>
日曜日 11時45分～11時50分

市民のひろば(住所別)
大上 竜町 杉之尾 不動産
上宇 竜尾 町公 館
宇宿 町公 館
東千 石町 公 館
西千 石町 公 館
鼓川 町公 館
帯迫 公 館
大明 丘団地 公 館
雀ヶ 宮 公 館
町立 鴨池 公 館
原良 団地 第一集会所
真砂 本町 13区 集会所

物価情報
毎月1日 消費生活情報連絡員調べ
消費税込価格
前月比較 調査品目 規格 平均価格 8月 7月 前年8月
牛 肉 モモ肉(併)100g 412 409 374
豚 肉 モモ肉(併)100g 144 140 137
鶏 卵 M 玉 10個 157 155 147
牛 乳 紙容器入 1ℓ 217 215 -
あ じ 20～25cm大 100g 138 121 157
あ さ り 100g 76 75 -
キ ャ ベ ッ ツ 出 回 り 品 1kg 191 142 113
豆 腐 木綿ごし1丁パック入 69 68 68
食 パ ン 普通品6つ切り 1斤 150 149 -
小 麦 粉 薄力粉 1kg 202 200 211
サ ラ ダ 油 ポリ容器入 700g 355 352 -
マ ー ガ リ ン ポリ容器入 225g 199 197 -
マ ヨ ネ ー ズ ポリ容器入 300g 220 215 -
み そ ポリ袋入 1kg 400 398 393
即 席 ラ ー メ ン 1食分袋入 100g 77 71 73
ト イ レ ッ ト ペ ー パ ー 12 ロ ー ル 404 394 -
ラ ッ プ 30cm×20cm 203 198 -
灯 油 配達料込み 890 887 734
変 動 な し 鶏 肉 モモ肉(併)100g 91 91 87
さ ば 25cm大さしみ用 100g 75 81 78
き び な ご さ し み 用 100g 97 126 -
た ま ね ぎ 養殖まだい さしみ用 100g 304 326 -
た ま ね ぎ 出 回 り 品 1kg 184 187 156
じ ゃ が い も 出 回 り 品 1kg 213 221 162
し ょ う ゆ JAS特級濃口 1ℓ 301 304 -
砂 糖 上白糖ポリ袋入 1kg 241 243 247
合 成 洗 剤 箱 入 1.5kg 800 804 -
灯 油 店頭渡し 845 850 689

市民のひろば(住所別)
大上 竜町 杉之尾 不動産
上宇 竜尾 町公 館
宇宿 町公 館
東千 石町 公 館
西千 石町 公 館
鼓川 町公 館
帯迫 公 館
大明 丘団地 公 館
雀ヶ 宮 公 館
町立 鴨池 公 館
原良 団地 第一集会所
真砂 本町 13区 集会所

市内交通事故発生状況 (8月20日現在)
発生件数 2,308件
死者 15人
傷者 2,646人

| 前月比較 | 調査品目 | 規格 | 平均価格 | | |
|------|-------------------|-----------------|------|-----|------|
| | | | 8月 | 7月 | 前年8月 |
| | 牛 肉 | モモ肉(併)100g | 412 | 409 | 374 |
| | 豚 肉 | モモ肉(併)100g | 144 | 140 | 137 |
| | 鶏 卵 | M 玉 10個 | 157 | 155 | 147 |
| | 牛 乳 | 紙容器入 1ℓ | 217 | 215 | - |
| | あ じ | 20～25cm大 100g | 138 | 121 | 157 |
| | あ さ り | 100g | 76 | 75 | - |
| | キ ャ ベ ッ ツ | 出 回 り 品 1kg | 191 | 142 | 113 |
| | 豆 腐 | 木綿ごし1丁パック入 | 69 | 68 | 68 |
| | 食 パ ン | 普通品6つ切り 1斤 | 150 | 149 | - |
| | 小 麦 粉 | 薄力粉 1kg | 202 | 200 | 211 |
| | サ ラ ダ 油 | ポリ容器入 700g | 355 | 352 | - |
| | マ ー ガ リ ン | ポリ容器入 225g | 199 | 197 | - |
| | マ ヨ ネ ー ズ | ポリ容器入 300g | 220 | 215 | - |
| | み そ | ポリ袋入 1kg | 400 | 398 | 393 |
| | 即 席 ラ ー メ ン | 1食分袋入 100g | 77 | 71 | 73 |
| | ト イ レ ッ ト ペ ー パ ー | 12 ロ ー ル | 404 | 394 | - |
| | ラ ッ プ | 30cm×20cm | 203 | 198 | - |
| | 灯 油 | 配達料込み | 890 | 887 | 734 |
| 変動なし | 鶏 肉 | モモ肉(併)100g | 91 | 91 | 87 |
| | さ ば | 25cm大さしみ用 100g | 75 | 81 | 78 |
| | き び な ご | さ し み 用 100g | 97 | 126 | - |
| | た ま ね ぎ | 養殖まだい さしみ用 100g | 304 | 326 | - |
| | た ま ね ぎ | 出 回 り 品 1kg | 184 | 187 | 156 |
| | じ ゃ が い も | 出 回 り 品 1kg | 213 | 221 | 162 |
| | し ょ う ゆ | JAS特級濃口 1ℓ | 301 | 304 | - |
| | 砂 糖 | 上白糖ポリ袋入 1kg | 241 | 243 | 247 |
| | 合 成 洗 剤 | 箱 入 1.5kg | 800 | 804 | - |
| | 灯 油 | 店頭渡し | 845 | 850 | 689 |

ガイド 市立美術館 月曜日 休館

海老原喜之助展 —その生涯と作品—

鹿児島市出身の画家海老原喜之助は、詩情あふれる独特な作風で時代を体現する話題作を次々と発表し、日本洋画壇の鬼才と呼ぶにふさわしい活躍をしてきました。

今年、海老原画伯の没後20年にあたります。

本展は、画伯の作画活動を各時代ごとに区分し、その代表作品108点を展示すると同時に写真パネルを随所に掲示し、生涯の軌跡を偲びます。

9月14日～10月21日



「樵夫と熊」1929年

〔観覧料〕

- 一般 700円(500円)
高大生 500円(300円) 小中生 400円(200円)
※()は団体・前売料金 但し、小中生は団体のみ

催し物案内 市民文化ホール

Table with columns: 日曜, 催し物, 会場, 開演, 入場方法, 問い合わせ. Lists various events from 10/10 to 9/9.

主催者の都合により、開演時刻・入場方法などが変更になることがあります。
催し物についての詳しいことは、上表の問い合わせ先へお尋ねください。

'90オペラ名曲コンサート
・鹿児島オペラ協会会員、研修生によるピアノ伴奏によるコンサートです
日時 10月4日(木) 18時30分
会場 県文化センター
入場料 一般1000円、高校生以下500円
親子席 1200円(いずれも自由席)
曲目 オペラ「蝶々夫人」他
社会教育課 ☎01961

市民文化ホール
ラベック姉妹ピアノ・デュオ
市民ギャラリー
9月10日～14日：鹿児島高校生
9月17日～21日：鹿児島高校生
9月25日～29日：観光写真
敬老書道展
行政書士試験
日時 10月28日(日) 13時30分
受付期間は9月20日まで
県地方課 ☎8111

後期 婦人会館講座
社交ダンス入門
期間は11月7日～1月23日の毎週水曜日(10回)
時間は10時～12時
定員は30人
対象は市内に居住、または勤務している人で、団体活動に参加しているか関心のある人



オリサイタル
日時 9月22日(土) 19時
指定席：2500円・自由席：2200円、4000円(ペア)
市民文化ホール ☎8111
谷山サザンホール
エムパイア・プラス・クイネット
日時 10月7日(日) 18時
全席指定 2500円
谷山サザンホール ☎2033

1 学習情報センター ☎064

Table with columns: 講座名, 内容, 期間, 申込期限, 定員. Lists 'パソコン基礎講座' and 'ワープロ講座'.

学習情報センター講座
対象は18歳以上の一般市民と社会教育指導者
時間は9時30分～16時30分
受講は無料
申し込みは往復はがきに希望講座名、氏名、住所、電話番号を記入し、同センター(〒892市内山下町6-1)へ

1 家庭軟式庭球教室

家庭軟式庭球教室
対象は市内に住む家庭婦人(初心者または経験年数5年未満の人)
期間は、10月5日～10月24日までの8回
時間は、13時30分～16時
場所は市鴨池庭球場
定員は80人(超えたら抽選)

市動労婦人センターへ
* 託児は10月1日現在で満2歳以上の未就学児
受け付けは9月17日(必着)まで
申し込みは一人はがき一通
定員を超えたら抽選
受講は無料(教材費などは実費負担)
夜間の部は勤務している人を優先します

1 市立美術館 記念講演会

市立美術館 記念講演会
演題は「海老原喜之助の人生と作品」その造形思想をめぐる
日時 10月6日(土) 14時～15時30分
場所は美術館地下市民アトリエ
講師 市立美術館 学芸員

市動労婦人センターへ
* 託児は10月1日現在で満2歳以上の未就学児
受け付けは9月17日(必着)まで
申し込みは一人はがき一通
定員を超えたら抽選
受講は無料(教材費などは実費負担)
夜間の部は勤務している人を優先します

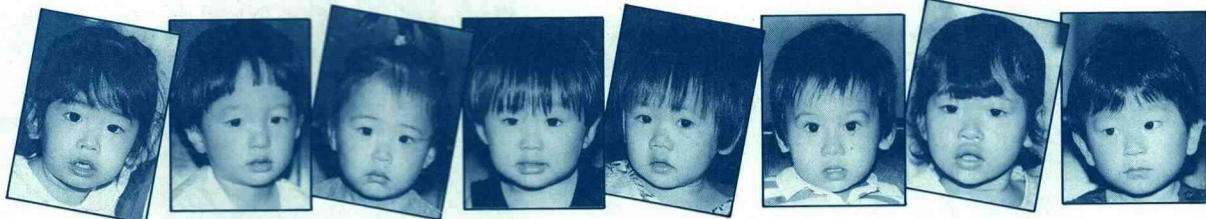
1 市立美術館 3400

Table with columns: 種目, 期日, 申込期限, 申し込み方法. Lists 'バドミントン', 'テニス', 'バレーボール', '卓球'.

市立美術館 3400
17回市動労青少年スポーツ大会
参加資格は、市内に住んでいるか勤務している青少年
チームは、事業所、商店街通り会、クラブ、業種団体、同好会などで編成(個人参加も可)
競技は、トーナメント方式
参加は無料
申し込み先は〒890市内鴨池二丁目32番市動労青少年ホーム(土曜日は休館日です)

温水プールフェスティバル
日時 10月12日(金)
内容 ◇家庭婦人の部...水中ゲーム、正しい泳ぎ方など
会場 鴨池公園水泳プール(室内プール)
定員 ◇家庭婦人の部 50人 ◇幼児と母親の部 20組
申し込み方法 9月28日までに、往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入して郵送のこと
参加料 無料(傷害保険料として1人100円必要)
申し込み・問い合わせ先 〒892 市内山下町6-1 市教育委員会市民スポーツ課 ☎01953

天体と語ろう 家族で夜空の観察会
<夏から冬へ、季節とともに変化する壮大なロマンあふれる星座の世界を家族で観察しませんか>
★期日 第1回 9月22日(土) 第2回 11月17日(土) 第3回 1月12日(土)
★参加対象 市内に住む小・中学生を含む家族100人 原則として3回継続
★場所 市立少年自然の家 ★経費 各回20円(安全費)
★申し込み方法 9月18日までに、往復はがきに住所、電話番号、参加者全員の氏名(小中学生は学年も)、性別を記入して郵送のこと。
★申し込み・問い合わせ先 〒892 市内吉野町11078-4 市立少年自然の家「星の観察会」係 ☎040333



～山下保健所の1歳6カ月児健康診査会場で～

2歳になったら歯にフッ素を塗りましょう!

健康のひろば

問い合わせ

- 中央保健所 ☎2321
〒890 鴨池2丁目25-1-11
- 山下保健所 ☎241111
〒892 山下町10-5
- 谷山保健センター ☎2315
〒891-01 谷山塩屋町71

休日在宅医

- ▶診療時間：午前9時～午後6時
※やむを得ず一部変更になることがあります。ご了承ください。
- ▶問い合わせ：☎2323～5
- ◆休日夜間急病センター ☎251499
〈休日の夜間：午後6時～午後11時〉
- ◆全夜間輪番在宅医 ☎2499・☎2323～5
〈毎日：午後6時～翌朝8時〉

休日急患歯科診療

- ▶受付時間：午前10時～午後3時
- ▶場所：口腔保健センター
(歯科医師会館2階)
- ▶問い合わせ：☎230378

痴ほう性老人を

抱える皆さんへ

人間の寿命が延びて長寿を祝う反面、お年寄りの「痴ほう」の問題が大きくなっています。

痴ほうは、本人にとっても不幸なことですが、それ以上に大変なのは痴ほう性老人を抱える家族の皆さんでしょう。

痴ほうのお年寄りとして上手につきあうためには、その人を受け入れること、大切にすることが、安心させることといわれています。

しかし、実際にはそううまくいきません。お年寄りが引き起こすさまざまな問題ある行動に振り回され、心身ともに疲れきり、わかっていてもついつい文句を言いたくなるというのが家族の皆さんの心情でしょう。実際に保健所の窓口にご相談に来られる方々のお話を聞いてみると、家事に手がまわらない、仕事に出られない、家庭内不和が生じているなどの心理的負担が家族に大きいのしかかっているようです。

家族の皆さんが日々の介護から開放され、積みも積もった思いを吐き出すことができれば、また、介護の仕方について学び合う場がもてれば、少しは気持ちにゆとりができ、お年寄りの世話をする元気がわいてくるかもしれません。そこで、そんな

場になればと考えて、保健所では毎年2回、「痴ほう性老人を支える市民のつどい」を開催しています。

また、家族の方々も、同じような体験や悩みを持つ家族同士支え合うことを目的として、奇数月に家族会を開いています。

これらの中では、先輩の家族からの介護の工夫によりうまくいった体験談や、医学的な見地からの講演なども聞く機会があります。

お年寄りを抱えて四苦八苦の毎日で、外出も困難でしょうが、ぜひ一度ご来場いただきたいと思えます。

9月の痴ほう性老人を支える家族の会

- ◇日時：9月16日(日)13時30分～15時30分
- ◇場所は中央公民館2階会議室
- ◇内容は映画「ほける」と懇親会
- ◇入場料は無料
- ※問い合わせは、中央または、山下保健所の各予防係へ

健康チャレンジ

300キロ回り教室

- ◇9月26日(水)10時～15時30分
- ◇場所は谷山保健センター

◇内容は動脈硬化を予防するための食事や運動についての講義と実技など

◇受講料は無料(ただし、資料代として500円程度の実費は負担)

◇申し込みは、はがきに住所、氏名、生年月日、電話番号、身長、体重を書いて中央保健所健康指導係へ(〒890 鴨池2丁目25-1-11) 9月20日(必着)

(希望者多数の場合は抽選)

がん集団検診

- ◇胃がん検診 ◇対象は40歳以上の市民 ◇受付時間は8時30分
- ◇検診料は500円
- ◇子宮がん検診 ◇対象は30歳以上の市民 ◇受付時間は13時30分
- ◇検診料は つけい部 800円
- ◇つけい部 400円
- ◇つけい部 200円
- ◇乳がん検診 ◇対象は30歳以上の市民 ◇受付時間は9時と13時30分
- ◇検診料は2060円
- ◇申し込みは、はがきに受診日、会場、検診の種別、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて中央保健所検診係へ(〒890 鴨池2丁目25-1-11)
- ※子宮がん、乳がん検診は市内の医療機関でも実施しています

| 月日 | 種別 | 検診会場 |
|----|----|--------|
| 18 | 胃 | 西伊敷小学校 |
| 19 | 胃 | 向陽小学校 |
| 20 | 胃 | 田上小学校 |
| 21 | 胃 | 武岡小学校 |
| 26 | 胃 | 東部農協 |
| 27 | 胃 | 錦江台小学校 |
| 28 | 胃 | 清水小学校 |
| 28 | 胃 | 西紫原小学校 |
| 28 | 胃 | 清水小学校 |
| 28 | 胃 | 桜丘東小学校 |
| 28 | 胃 | 中央保健所 |
| 28 | 胃 | 武岡小学校 |
| 28 | 胃 | 西田小学校 |
| 28 | 胃 | 西田小学校 |
| 28 | 胃 | 明和小学校 |
| 28 | 胃 | 明和小学校 |
| 28 | 胃 | 西紫原小学校 |

★進んで受診しましょう!
胸部レントゲン検診

休日在宅医さん

9月15日(土) 敬老の日

- 内科・小児科
- 四枝内科医院(吉野町) ☎5511
- 東内小児科(山之口町) ☎6958
- 植村病院(伊敷町) ☎1730
- 中瀬小児科(東谷山二丁目) ☎1188
- 新町病院(鴨池新町) ☎0171
- 岩下外科医院(城西三丁目) ☎5632
- 整形外科
- 藤善整形外科(田上町) ☎0002
- 皮膚・泌尿器科
- さぬき皮膚科(小松原一丁目) ☎8686
- 産婦人科
- 田産婦人科(鴨池二丁目) ☎5338
- 眼科
- 神眼科医院(東千石町) ☎6684
- 耳鼻科
- マガタ耳鼻院(荒田一丁目) ☎3231

9月16日(日)

- 内科・小児科
- 田小児科医院(吉野町) ☎3620
- 荒永内科医院(東千石町) ☎2821
- 松元内科医院(田上一丁目) ☎5557
- 総元内科医院(南郡元町) ☎6877
- 鹿島生協病院(下福元町) ☎1455

- 外科
- 合病医院(下福元町) ☎1455
- 鹿島生協病院(荒田一丁目) ☎9491
- 整形外科
- 園田整形外科(下福元町) ☎2366
- 皮膚・泌尿器科
- 猿渡皮膚科クリニック(呉服町) ☎2060
- 産婦人科
- 合病医院(下福元町) ☎1455
- 鹿島生協病院(下福元町) ☎1455
- 鹿島生協病院(下福元町) ☎1455
- 鹿島生協病院(下福元町) ☎1455
- 上村耳鼻咽喉科医院(薬師一丁目) ☎5614
- 9月23日(日) 秋分の日
- 内科・小児科
- 浜小児科医院(西伊敷町) ☎4553
- 中野内科医院(下伊敷町) ☎3312
- 野野医院(西陵三丁目) ☎2461
- 矢野内科医院(下荒田二丁目) ☎9800
- 東條内科胃腸科(桜ヶ丘四丁目) ☎3131
- 外科
- 黒木外科胃腸科医院(田上二丁目) ☎2233
- 西岡外科医院(下荒田二丁目) ☎2317
- 整形外科
- 整形外科ひだか(小野二丁目) ☎2333
- 皮膚・泌尿器科
- 米良皮膚科(小松原二丁目) ☎7777
- 産婦人科
- たき産婦人科医院(西千石町) ☎5006

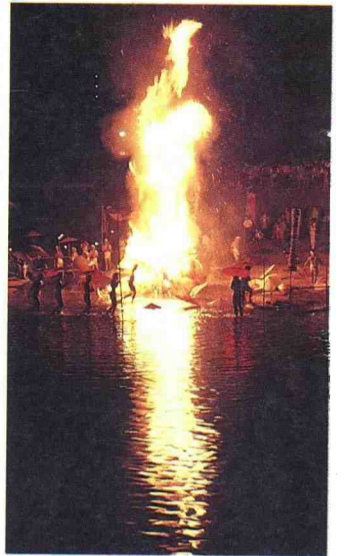
- 眼科
- 井後眼科(山下町) ☎3000
- 耳鼻科
- 高木耳鼻咽喉科(荒田二丁目) ☎6723
- 9月24日(月) 振替休日
- 内科・小児科
- 川畑医院(大明丘二丁目) ☎0172
- 八千夫内科医院(加治屋町) ☎0055
- 幸山内科医院(下伊敷町) ☎5585
- 市来内科医院(郡元町) ☎8280
- 市来内科医院(上福元町) ☎2155
- 外科
- 河井外科(小松原二丁目) ☎7700
- 山本クリニック(中央町) ☎1228
- 整形外科
- 貴島整形外科(田上三丁目) ☎8100
- 皮膚・泌尿器科
- とまり泌尿器科(下福元町) ☎1212
- 産婦人科
- 牛飼産婦人科医院(荒田二丁目) ☎1200
- 眼科
- 佐多眼科(下荒田三丁目) ☎0688
- 耳鼻科
- 耳鼻咽喉科橋本医院(平之町) ☎1886
- 9月30日(日)
- 内科・小児科
- 神田医院(坂元町) ☎1288
- 三宅小児科クリニック(加治屋町) ☎1277
- 深水小児科医院(下伊敷町) ☎0555
- 青山内科病院(真砂町) ☎1010
- 敬愛クリニック(平川町) ☎0311
- 外科
- 肛門科外科鮫島病院(加治屋町) ☎2277

- 平山外科胃腸科医院(上福元町) ☎6121
- 整形外科
- 前原整形外科(易居町) ☎0085
- 皮膚・泌尿器科
- 下川皮膚科クリニック(吉野町) ☎1200
- 産婦人科
- 平山産婦人科(上福元町) ☎3361
- 眼科
- 田代眼科医院(金生町) ☎2615
- 耳鼻科
- 江川耳鼻咽喉科(大黒町) ☎2658
- 10月7日(日)
- 内科・小児科
- 前田内科消化器科(山下町) ☎3220
- 島田内科(武岡二丁目) ☎3363
- 内科飯山病院(上荒田町) ☎2528
- 野井倉内科(紫原四丁目) ☎3511
- 森小児科医院(東谷山一丁目) ☎2887
- 外科
- 相良病院(松原町) ☎1800
- 西外科クリニック(下福元町) ☎1000
- 整形外科
- 久保田整形外科医院(大竜町) ☎2400
- 皮膚・泌尿器科
- 米澤泌尿器科(新照院町) ☎9698
- 産婦人科
- 片瀬産婦人科(山之口町) ☎2560
- 眼科
- 藤原眼科(草牟田二丁目) ☎8762
- 耳鼻科
- きじま耳鼻咽喉科(東谷山二丁目) ☎3611

カメラポイント

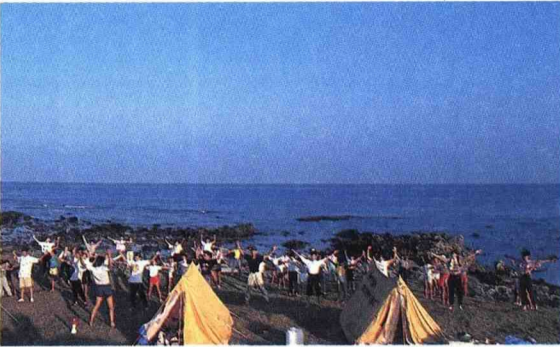
◎夏の夜の風物詩、傘焼きが盛大に!

曾我どんの傘焼きが七月二十二日夜、加治屋町甲突川左岸で行われました。鎌倉時代の曾我兄弟の仇討ちを言い伝えに、その教訓を学ぼうと始められた「火祭り」も、今年で三十年目。集まった見物客の皆さんは、燃え上がる夏の夜の幻想的な雰囲気を感じ、しばしの間満喫しました。



◎大自然へ、トライ＆トライしてきました!

7月31日～8月5日の5泊6日の日程で西之表市馬毛島で行われた、無人島生活体験キャンプ。市内の小学校から高校生までの子供たち50人は、無人島という何もない所での体験を通じて、自分たちの恵まれた生活環境を見直していく機会を得ました。また、馬毛シカや海ガメとの出会いをはじめ、大自然のすばらしさや偉大さも合わせて体験しました。



◎きれいになりました、わたしたちの川

8月19日、恒例になった「クリーン甲突川・新川作戦」が実施されました。美しい自然は自分たちの手できれいにしようと、降灰にもかかわらず、たくさんの市民が清掃しました。大人と一緒に参加した子供たちにとって、この日は川の大切さだけでなく水と親しむ楽しい一日でもありました。

マイスケッチ

「南 想」(二十号)

山之内利美さん(紫原五丁目)の作品



最初は人並みの絵をかこうという気持ちで公民館で始めた油絵も、やはり欲が出てきました。いまではすっかりのめり込み、妻と一緒にキャンパスで語り合うことも…。定年退職後の生活をいかにして過ごしていくかは、なかなか難しいものです。作品は、教員時代に離島で生活した懐かしい思い出を静物画を通して表現しました。

犬猫のトリマー登場

犬・猫の手入れやペットの飼い方の相談を受けるトリマーの仕事は、もともと動物好きのわたしにとって、ふさわしい職業だと思っています。動物の何気ないしぐさはわたしたちの気持ちを和ませたり、家中に笑いを振りまいてくれます。本当にかわいいですよ。でも、人間と一緒に、犬や猫にもストレスがいろいろあるかもしれません。だって昔から犬・猫の性格は飼いに良く似てくると言いますから…。わたしたち人間が助長してきた、最近のペットブーム。ただ動物が好きだから、といった単純な動機だけで動物を飼うことは難しくなりました。九月は、動物愛護週間です。皆さんも、ぜひ、この機会に自宅で飼っているペットとじっくり話をしてみませんか?



ペットサロン チャンピオン
樋渡真己さん

- ♥ 血液型……O型
- ♥ 趣味……演劇観賞、カラオケ etc
- ♥ 理想の人……動物好きで、誠実な人

大好き鹿児島 マイタウン

《小松原》



小松原一丁目
竹林勇蔵、トシ子さん

昭和四十一年、わたしたちは、ここ小松原に引っ越してきました。当時は、谷山市谷山塩屋町という町名。そして、翌年には、鹿児島市と谷山市が合併し、新しい鹿児島市が誕生したんです。

あのころ、電車から見ますとね、小松原と呼ばれていた白い砂浜の海岸線や松林がきれいでしたよ。

河口や海岸ではボラやウナギ、そしてシタケ、アサリが取れましてね。そりゃー、自然がたっぷりでした。今の若い方は信じられないでしょう。いま思うと、昭和四十年代は本当に良かったなあという郷愁に浸る一方で、現代の便利さ・豊かさは何物にも変えがたいとつくづく感じています。

最近では、時代とともに、生活も便利になり、車社会も発達してきました。朝夕のラッシュ時は国道や産業道路はパンク寸前の状態。文明社会の弊害とも言えましょう。でも、文明の発達や便利さ以上に必要なのは、何となく温かみを感じている人の心の温かさです。みんなが生き生きと生活している小松原は、人情も厚く、まちや人にも活気があります。友だちと「年をとっても田舎には引っ越さないようにしようね」と良く語り合うことも、この小松原が好きだから…。



国道二二五号と産業道路に囲まれた小松原一・二丁目は南北に長く、そして、谷山地区の中でも一番変化した所。二十世紀まで、あと十年あまりですが、これからまちが少しずつ変化しようとも、小松原の良さである「人情の厚さ」だけはいつも大切にしていきたいと夫婦でいつも話しています。

園芸 あれこれ

●シコンノボタン
初夏から秋にかけて紫紺色の花を咲かせるこの植物は、南アメリカ原産のノボタン科で、常緑性の低木です。

鉢栽培での育て方のポイントは夏から秋にかけての開花中の置き場所を、西日の当たらない戸外の風通しが良い所へ。日陰では花付きが悪くなります。

また、上手な水やりとして、真夏の高温乾燥期には朝・夕の二回十分に与えます。水切れするとつぼみが傷んで花が咲かなくなりやす。肥料も秋まではリン酸分の多い配合液肥を月三回程度施し、株作りをしましょう。

咲き終わった花は早めに切り除き、次の腋芽の育ちを促進してやります。植え替えは三月下旬～四月中旬



が好期で、用土は腐葉土三、畑土(赤玉土)五、ボラ土二の混合土が良く、根鉢(鉢土)では、三分の一程度崩して、根先を軽く切り詰めて植え込みます。春の剪定は前年に伸びた枝を思い切って半分ぐらいいまで切り詰めて、株作りをしてください。また、春に新芽が十五センチ前後に伸びたら芽先を摘みます。【アドバイザー】市花と緑の相談員 瀬戸正徳